【文／測驗及評量研究中心主任 李俊仁】

原住民在健康、收入、失業率、生命長度等項目，低於一般國民的水平，幾乎是全球各國共通的現象。因此，各國政府都竭盡資源，努力地縮短差距。

澳洲昆士蘭教育與訓練部（Department of Education and Training）的出版品「縮短原民與非原民成就差異的教育策略」（Queensland Government, 2011）認為造成原民非原民在閱讀表現上出現差距的可能原因包括：

1. 學前教育（early years）。
2. 英語為第二語言的學習（English as a second language）。
3. 社會經濟地位（socio-economic status）。
4. 穩定性、流動，以及參與學校的持續性（stability, mobility and attendance）。
5. 校長的領導品質（quality school leadership）。
6. 教學品質（quality teaching）。
7. 學校、社區的教育伙伴關係（school, community and educational partnerships）。

澳洲的學童閱讀以及數學調查（National Assessment Program-Literacy and Numeracy, NAPLAN）是一個全國學生的能力調查機制。這個方案結合國際評比與澳洲全國的調查，因此可以提供國內以及國際間的比較。澳洲的調查，在原住民學童部分，顯示什麼值得注意的訊息？

澳洲參與 PISA 2009 的原住民學生有 1143 名，平均而言，原民學生分數為 436，一般學生為 518，兩者差距為 82 分，根據其報告書，這樣的差距大概等同於澳洲兩年教育的差距。原民女學生的表現為 458，男性為 411，兩者差距為 47 分，大概等同於一年的教育差距。在 PISA 2009 的調查裡，有不同等級的能力，等級數字越高者，代表閱讀能力越佳，在 PISA 的測驗架構（assessment framework）裡，將達到第 2 級視為是能夠在將來社會有基本閱讀能力，可以取得訊息維護自己的健康以及權利，在 PISA 2009 的調查裡有 38% 的原民學生能力低於第 2 級，非原民學生為 14%，此處凸顯澳洲原民學童有非常高的百分比無法具備基本閱讀能力。在數學的調查裡，原民學生的分數為 441 分，非原民生為 517，原民低於一般學生 76 分，大概等同於兩年的教育差距。在科學的調查方面，原民學生的分數為 449 分，非原民生為 530，原民低於非原民生 81 分，大概超過兩年的教育成就。

在 PISA 2009 的調查裡，若干國家參與數位化的調查，澳洲也參與數位評量，原民以及非原民在數位評量的差距呢？在數位化評量部分，澳洲學生的表現優於紙本測驗，原民學生的分數為 458 分，一般學生為 539 分，低於一般學生 81 分，差距與紙筆測驗相當，但是 29% 的原民學生沒有達到第 2 級，9% 的一般生沒有達到第 2 級，不過，在原民學生裡，男性有 36% 低於第 2 級，女性僅有 23%。

表 1：澳洲原民與非原民學生在 PISA2009 的閱讀素養表現摘要表

身份	數位閱讀評量		紙本評量		數位與紙本 平均差距
	平均數	標準誤	平均數	標準誤	
原民	458	5.8	436	6.3	22
非原民	539	2.7	518	2.2	21
差距	81		82		

自 2008 年起，澳洲透過 NAPLAN 的測驗，每年施測於全國三、五、七、九年級的學生，測驗的項目包括閱讀、書寫以及數學。根據 NAPLAN 2011 的報告書，在國小三年級時，原民與非原民學生在閱讀能力就已經出現明顯的差異，而且這樣的差異，雖然沒有隨年齡增長而擴大，但是，差距也沒有縮減的現象（Australian Curriculum, Assessment and Reporting Authority, 2011）。

表 2：澳洲不同年級學生在閱讀表現上的差異

年級	原始分數			未達最低標準百分比	
	原民	非原民	兩者差距	原民	非原民
3	331.6	420.4	88.8	21.3	3.3
5	409.8	492.3	82.5	31.1	5.4
7	475.3	543.7	68.4	20.7	2.8
9	518.1	582.5	64.4	26.0	5.0

註：資料擷取自澳洲 NAPLAN 測驗 2011 年結果

為了縮減原民與其他國民在閱讀、書寫、以及數學素養的差異，澳洲政府設定了非常具體的目標，希望能在 2018 年時，將原民以及非原民學童素養調查上的能力差距，縮減一半。當然包括經費以及行政資源的調整及改變。重要的是：政府設定政策目標，然後根據績效責任制（accountability），檢視經費撥付與實際成效的關係。

從澳洲政府的運作，台灣應該學習到什麼？